

# Acción nacionalidad

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **7 (1980)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Acción Nacionalidad

## *Jus soli / Jus sanguinis*

Basándose en una decisión del Tribunal Federal el Parlamento ha tratado el concepto de "filiación", que está estrechamente ligado con nuestra "Acción Nacionalidad".

En la página 11 de este número hallará un artículo que le informará más detalladamente al respecto, aclarándole el alcance restringido de esta modificación, que sólo se refiere a un número limitado de personas, a saber los hijos de suizas casadas con un extranjero y que no han adquirido la nacionalidad suiza por "vía de sangre" (descendencia de un padre suizo), sino por "naturalización".

Al respecto conviene precisar que esta decisión solamente puede aplicarse en los casos en que la actual suiza ha adquirido, en su momento, la nacionalidad según el principio de la "naturalización facilitada" en base a la filiación materna, o que ha sido naturalizada regularmente como menor de edad, juntamente con sus padres, de modo que el elemento de la "filiación" se ha preservado en cierta forma.

Con esta decisión del parlamento la cuestión de la discriminación, como afecta a los hijos nacidos fuera de Suiza de una suiza y de un padre extranjero, todavía no ha quedado solucio-

nada. Por esto queremos exponer aquí las nociones jurídicas existentes en cuanto a la cuestión de la adquisición de una nacionalidad.

En determinados países, sobre todo en los Estados anglosajones, se aplica el principio del "jus soli", es decir quien nazca en el suelo de tal país adquiere automáticamente la ciudadanía del mismo y está en libertad de adquirir eventualmente también la ciudadanía de sus padres.

En Suiza está en vigor el principio del "jus sanguinis", es decir, los hijos adquieren la nacionalidad de su padre (bajo ciertas circunstancias, la de la madre). Por lo tanto cuando a un matrimonio extranjero le nace un hijo en Suiza, éste adquiere la nacionalidad de sus padres.

Demás decir, que aquí se trata naturalmente de principios generales, que cada país ha ampliado con disposiciones complementarias propias. Así puede decirse del Art. 44, inciso 3 de la Constitución federal, que el mismo, por ejemplo, deriva del principio del "jus sanguinis" pero que aplica también en forma restringida el del "jus soli", ya que una suiza casada con un extranjero, puede, bajo la condición de que los padres tengan en el momento del nacimiento de sus hijos el domicilio en Suiza, transmitirles a éstos la nacionalidad. Esto significa por lo tanto la aplicación de la filiación suiza en base al "jus sanguinis" y la exigencia del domicilio de los padres en Suiza en base al "jus soli".

En la Administración federal prosiguen los estudios en relación con nuestra Acción Nacionalidad. Tal como lo dio a conocer el señor Consejero federal Kurt Furgler en el Parlamento, el resultado será sometido a consideración de los Cantones, ya que únicamente por vía de una ciudadanía en una Comuna y en consecuencia de un Cantón, se llega a ser ciudadano suizo.

Lucien Paillard

## Campamento de verano

El Servicio de Jóvenes del Secretariado de los Suizos del extranjero organiza, como todos los años, su campamento de verano.

Teniendo en cuenta las vacaciones escolares en diferentes países, hemos fijado la siguiente fecha para nuestro campamento:

**22 de julio al  
9 de agosto de 1980**

Ofrecemos a los participantes la posibilidad de hacer largas caminatas por montañas y valles, cultivando el contacto con la gente del país. Además las actividades deportivas y culturales,

en el seno de una comunidad creativa, constituirán otro aspecto variado del programa. Todos los jóvenes suizos del extranjero, entre los 15 y 25 años de edad, que se interesen por nuestro Campamento, pueden obtener mayor detalles y formularios de inscripción, dirigiéndose a:

Secretariado de los  
Suizos del extranjero,  
Servicio de Jóvenes  
Alpenstrasse 26,  
CH 3000 **Berna** 16 / Suiza

La fecha de cierre para la inscripción en este campamento es el 20 de junio de 1980.

